



P L A T I N U M

..... W A R E W A S H I N G S O L U T I O N S

# MONO

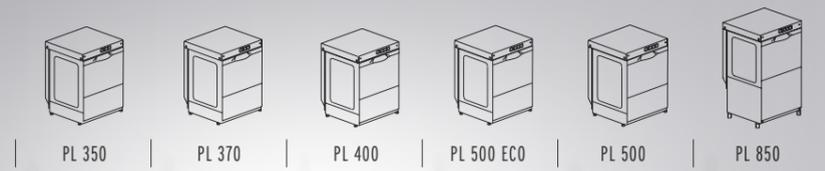
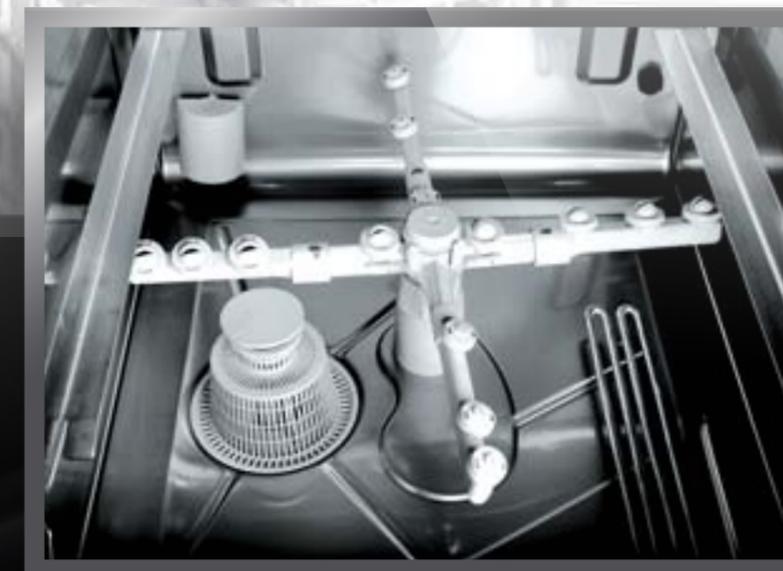
- Vasca stampata ed inclinata
- Porta a doppia parete
- Gruppo aspirazione/scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio
- Tetto antigocciolamento
- Sicurezza porta
- Dosatore brillantante incorporato

- Deep-formed tank, inclined
- Double skin door
- Integrated suction/discharge circuit for total draining
- Anti dropping roof panel
- Door security
- Built-in rinse-aid pump
- Cuba estampada e inclinada
- Puerta de pared doble
- Grupo integrado de aspiración/vaciado del circuito de lavado
- Techo antigoteo
- Dispositivo de seguridad de la puerta
- Dosificador de abrillantador incorporado

- Cuve emboutie et inclinée
- Porte en double paroi
- Groupe aspiration/vidange intégré au circuit de lavage pour vidange totale
- Toit antiégouttement
- Micro sécurité porte
- Doseur produit de rinçage incorporé

- Tiefgezogene und schräge Waschwanne
- Doppelwandige Tür
- Eingebaute Absaug/Abfluss-Gruppe für die gesamte Entleerung des Waschnetzes
- Schrägdecke zum Verhindern Waschlauge-Abtropfen
- Türsicherheitsschalter
- Eingebauter Glanzmitteldosierer

- Штампованный бак с наклоном
- Дверь с двойной стенкой
- Узел вытяжки / встроенный слив для полного удаления воды
- Обтекаемая форма крыши от падения капель
- Устройство безопасности двери
- Встроенный дозатор блеска



# DOUBLE

- Doppia parete
- Correntini guida cesto stampati
- Dosatore brillantante incorporato
- Vasca stampata ed inclinata
- Gruppo aspirazione/scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio

PL 350T, PL 370T, PL 400T, PL 500T:

- Pannello comandi soft touch
- Tre cicli di lavaggio
- Elettronica
- Versione depurata con spia controllo esaurimento sale
- Bracci lavaggio/risciacquo indipendenti (PL 500T)

- Double skin
- Deep-formed rack supports
- Built-in rinse-aid pump
- Deep-formed tank, inclined
- Integrated suction/discharge circuit, for total draining

PL 350T, PL 370T, PL 400T, PL 500T:

- Electronic
- Soft touch control panel
- Three washing cycles
- Water softened version with control light to signal the salt weakness
- Independent wash/rinse arms (PL 500T)

- Double paroi
- Supports panier imprimés
- Doseur produit de rinçage incorporé
- Cuve emboutie et inclinée
- Groupe aspiration/vidange intégré au circuit de lavage pour vidange totale

PL 350T, PL 370T, PL 400T, PL 500T:

- Electronique
- Panneau à touche sensitive
- Trois cycles de lavage
- Version adoucisseur avec contrôle niveau sel
- Bras lavage/rinçage indépendants (PL 500T)

- Doppelwandig
- Tiefgezogene Korbschienen
- Eingebauter Glanzmitteldosierer
- Tiefgezogene und schräge Waschwanne
- Eingebaute Absaug/Abfluss-Gruppe für die gesamte Entleerung des Waschnetzes

PL 350T, PL 370T, PL 400T, PL 500T:

- Elektronik
- Soft touche Panel

- 3 Waschprogramme
- Version mit eingebautem Entkalker mit Kontrollampe für Salzmenge
- Unabhängige Wasch- und Nachspüllarme (PL 500T)

- Pared doble
- Corredores dos cestos estampados
- Dosificador de abrillantador incorporado
- Cuba estampada e inclinada
- Grupo integrado de aspiración / vaciado del circuito de lavado

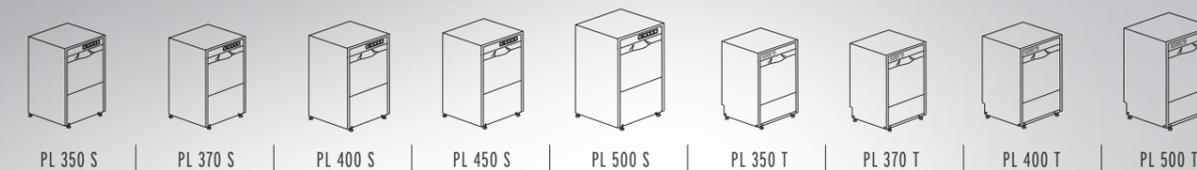
PL 350T, PL 370T, PL 400T, PL 500T:

- Elettronica
- Tasto de mandos sencillo y intuitivo
- Tres ciclos de lavado
- Version de depuración con indicador de agotamiento de sal
- Brazos de lavado y aclarado de acero inoxidable independientes (PL 500T)

- Двойная стенка
- Штампованные поперечины корзин
- Встроенный дозатор блеска
- Штампованный бак с наклоном
- Узел вытяжки / встроенный слив для полного удаления воды

PL 350T, PL 370T, PL 400T, PL 500T:

- Электронная
- Новая панель управления soft touch
- Три моющих цикла
- Модель с очистителем имеет индикатор контроля за расходом соли
- Раздвоенный фильтр бака фильтр насоса (PL 500T)



# TOP

- Doppia parete
- Vasca stampata ed inclinata
- Gruppo aspirazione/scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio
- Correntini cesto stampati
- Tetto antigocciolamento
- Completamente automatica
- 4 cicli di lavaggio
- Misure Gastronorm (PL 500)
- Misure Euronorm (PL 600 PL EL 1000)

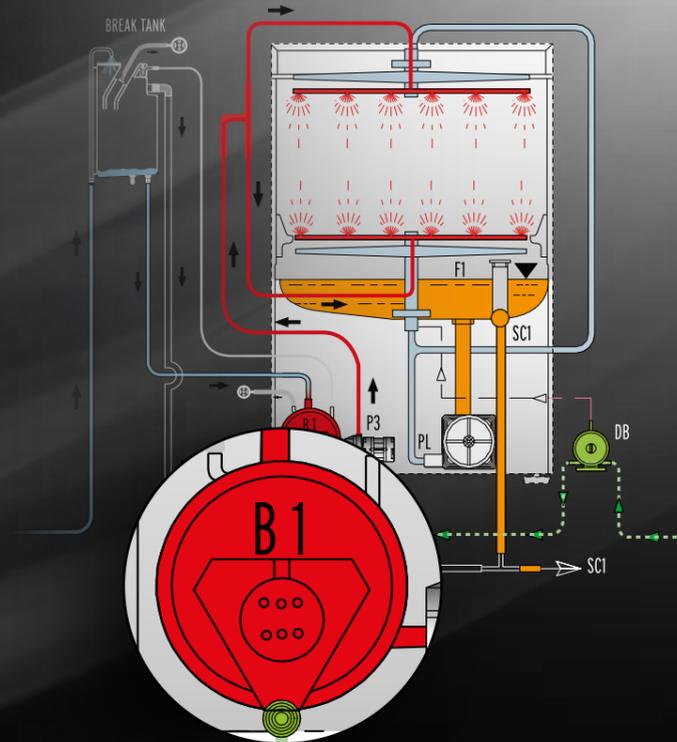
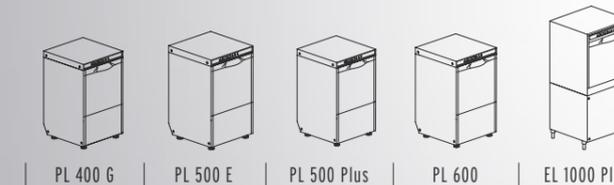
- Fully double skin
- Deep-formed tank, inclined
- Integrated suction/discharge circuit, for total draining
- Deep-formed rack supports
- Anti dropping roof panel
- Fully automatic process
- 4 washing cycles
- Gastronorm measure (PL 500)
- Euronorm measure (PL 600, PL EL 1000)

- Complètement en double paroi
- Cuve emboutie et inclinée
- Groupe aspiration/vidange integer au circuit de lavage pour vidange totale
- Supports panier imprimés
- Toit antiégoulinement
- Cycle complètement automatique
- 4 cycles de lavage
- Plateaux Gastronorm (PL 500)
- Plateaux Euronorm (PL 600, PL EL 1000)

- Doppelwandig
- Tiefgezogene und schräge Waschwanne
- Eingebaute Absaug/Abfluss-Gruppe für die gesamte Entleerung des Waschnetzes
- Tiefgezogene Korbschienen
- Schrägdecke zum Verhindern Waschlauge Abtropfen
- Automatischer Waschvorgang
- 4 Waschprogramme
- Geeignet für Gastronorm (PL 500)
- Geeignet für Euronorm (PL 600, PL EL 1000)

- Pared doble
- Cuba estampada e inclinada
- Grupo integrado de aspiración / vaciado del circuito de lavado
- Guías del cesto estampadas
- Techo antigoteo
- Ciclo completamente automático
- 4 ciclos de lavado
- Medidas Gastronorm (PL 500)
- Medidas Euronorm (PL 600, PL EL 1000)

- Двойная стенка
- Штампованный бак с наклоном
- Штампованные поперечины корзин
- Обтекаемая форма крыши от падения капель
- Узел вытяжки / встроенный слив для полного слива
- Трубопроводки мойки
- 4 цикла мойки
- Нормы Гастронорм (PL 500)
- Нормы Евронорм (PL 600, PL EL 1000)



# SUPREME

- Riduzione dei consumi di acqua, detergente, brillantante e di energia elettrica grazie all'innovativo sistema di risciacquo ottimizzato
- Scarico parziale dell'acqua sporca di lavaggio prima del risciacquo per evitare inutili sprechi di detersivi e di energia.

- Nuovo concetto di sanitizzazione termo-chimica efficace già a basse temperature
- Sei cicli di lavaggio, di cui 4 a scarico parziale e 2 a scarico totale dell'acqua di lavaggio
- Tasto intuitivo START multicromatico
- Comandi elettronici con display luminoso LCD
- Personalizzazione lingue e menu comandi
- Autodiagnosi e segnalazione guasti
- Cambio voltaggio direttamente dalla morsettiera di alimentazione
- Sistema PLUS completo di pompa risciacquo per un risultato finale eccellente
- Dosatore detergente e brillantante di serie
- Pompa scarico integrata
- Sistema Termostop con dispositivo Energy Saving
- Riscaldamento veloce della vasca
- Valvola di non ritorno DVGW anticontaminazione
- Vasche stampate e arrotondate per facilitare l'igiene e la pulizia
- Versione depurata a rigenerazione continua

- Savings on water, detergent and energy consumption, thanks to the innovative rinse-system
- Partial drain of the waste wash before rinsing, to avoid any waste of detergent and energy
- New concept of thermo-chemical sanitization, effective even at low temperatures
- 6 wash-cycles, 4 with partial wash water drain and 2 with total wash water drain before rinse.
- Multichromatic START key
- Electronic control panel with LCD screen
- Language selection of the menu control
- Self-diagnostic system
- Easy-change voltage setting, directly from the cables connection
- PLUS system with booster pump, for an excellent final rinse
- Standard detergent and Rinse-aid pump
- Built-in drain pump
- Termostop with Energy Saving device
- Quick tank-heating
- DVGW Non-return valve, preventing water back-flow
- Deep formed and rounded tank to optimize hygiene and ease cleaning operations.
- Softmeted water version with continuous self-regeneration.

- Réduction des consommations d'eau, de détergent, de produit de rinçage et d'énergie grâce au nouveau système de rinçage optimisé
- Vidange partielle de l'eau de lavage sale, jusqu'avant le rinçage, pour éviter des inutiles gaspillages de détergent et d'énergie.
- Nouveau concept d'assainissement thermochimique efficace déjà avec basses températures.
- Six cycles de lavage, dont 4 avec vidange partielle et 2 avec vidange totale

- START avec touche sensitive multi couleur
- Commandes électroniques avec écran LCD lumineux
- Personnalisation langues et menu commandes.
- Autodiagnostic et avis de panne sur deux niveaux différents, gérables par l'utilisateur ou par le service d'assistance selon la typologie du problème.
- Changement du voltage directement sur la plaque à bornes d'alimentation
- Système PLUS complet de pompe de rinçage pour un résultat final excellent
- Doseur détergent et produit de rinçage de série
- Pompe de vidange intégrée
- Système Termostop avec dispositiove Energy Saving
- Échauffement rapide de la cuve
- Clapet de non-retour DVGW anticontamination
- Cuves embouties et arrondies pour faciliter le nettoyage et pour une meilleure hygiène
- Version adoucie avec système de régénération continu.

- Verringerter Verbrauch von Wasser, Reinigungsmittel, Nachspülmittel und elektrischen Energie dank dem regenerierende Naschpülkreislauf
- Teilabfluss des schmutzigen Waschwasser vor dem Nachspülung um das unnütze Verschwenden von Spülmittel und Energie zu vermeiden
- Neue thermochemische Desinfizierung, die wirksam schon bei tiefer Temperatur ist
- 6 unterschiedlichen Waschzyklen: 4 mit Teilabfluss und 2 mit Gesamtabfluss des Waschwasser

- Mehrfarbigen START Bedienknopf
- Elektronischer Steuerapparat mit LCD Leuchtdisplay
- Wechselbare Sprachen und Steuerungsmenü
- Selbstdiagnosesystem und Anzeigeung von allen Anomalien auf 2 Bedienebenen (für Benutzer und für Service)
- Die Möglichkeit die Voltage direkt auf der Speiseklemmleiste zu ändern
- PLUS System mit Nachspülpumpe um ein ausgezeichnetes Endergebnis anzubieten
- Serienmäßige Reinigung-und Nachspülmitteldosiergeräte
- Eingebauter Ablaufpumpe
- Termostop System mit Energieersparnisvorrichtung
- Rasche Tankheizung
- DVGW Nicht-Rückschlagventil um die Wasserverunreinigung zu vermeiden
- Gestanzte und abgerundete Tanken um Hygiene und Reinigung zu erleichtern
- Version mit eingebautem Entkalker mit fortlaufender Regeneration

- Reducción de gastos de agua, detergente, abrillantador y energía eléctrica, gracias al novedoso sistema de aclarado optimizado.
- Descarga parcial del agua sucia del lavado antes del aclarado para evitar inútiles derroches de detergente y energía.
- Nuevo concepto termo-químico para garantizar resultados sanitarios con bajas temperaturas.
- Seis ciclos de lavado: entre ellos 4 con descarga parcial y dos con descarga total del agua del lavado.
- Botón intuitivo START multicromatico
- Mandos electrónicos con pantalla LCD luminosa
- Personalización de idiomas y menú
- Autodiagnóstico y señalización de averías

- Cambio del voltaje directamente desde el sistema de alimentación
- Sistema PLUS completo de bomba de aclarado para un resultado final excelente
- Dosificador de detergente y abrillantador de serie
- Bomba de desagüe integrada
- Sistema Termostop con dispositivo Energy Saving (ahorro energía)
- Calentamiento rápido de la cuba
- Válvula de no regreso DVGW anti contaminación
- Cubas estampadas y redondeadas para facilitar la limpieza y higiene
- Versión depurada a con regeneración continua

- Благодаря оптимизированной инновационной системе ополаскивания, снижено потребление воды, мощного средства, ополаскивателя и электроэнергии
- Частичный слив грязной воды мойки перед ополаскиванием позволяет избежать излишней затраты мощных средств и энергии
- Новая концепция термохимической гигиенизации, действующей и при низких температурах
- Шесть моечных циклов, из которых 4 с частичным и 2 с полным сливом воды мойки
- Интуитивная многоцветная кнопка СТАРТ
- Электронное управление со светящимся жидкокристаллическим дисплеем
- Выбор языка и меню управления
- Автодиагностика и сигнализация поломок на двух отдельных уровнях, управляемых пользователем или сервисной службой в зависимости от вида поломки
- Изменение вольтажа напрямую от клеммной коробки питания



| Supreme 400 | Supreme 500 | Supreme 500 Cutlery |



KEY 15



1 SHORT

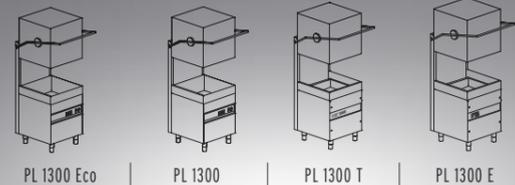


HEAT



65°C 55°C WASH

## HOOD 1300



PL 1300 Eco | PL 1300 | PL 1300 T | PL 1300 E

- Start/stop a chiusura/apertura capotta
- Installazione ad angolo consentita
- Vasca stampata
- Bracci lavaggio e risciacquo indipendenti (PL1300, PL1300T e PL1300E)

- Filtro vasca sdoppiato (PL1300, PL1300T e PL1300E) e filtro pompa
- Disponibile versione depurata (PL1300, PL1300T e PL1300E)
- Dosatore brillantante incorporato
- Termometro vasca e boiler
- Supporto cesto di facile estrazione
- Capotta a doppia parete isolata (PL1300T e PL1300E)
- Due cicli di lavaggio (PL1300ECO, PL1300)
- Tre cicli di lavaggio (PL1300T)
- Cinque cicli di lavaggio (PL1300E)

- Hood operated start/stop functions
- Possibility of corner installation
- Deep-formed tank
- Independent wash/rinse arms (PL1300, PL1300T and PL1300E)
- Double tank filter (PL1300, PL1300T and PL1300E) + pump filter
- Built-in water softener available (PL1300, PL1300T and PL1300E)
- Built-in rinse-aid pump

- Tank and boiler thermometers
- Easily removable basket support
- Double skin insulated hood (PL1300T and PL1300E)
- Two wash cycles (PL1300ECO, PL1300)
- Three wash cycles (PL1300T)
- Five wash cycles (PL1300E)

- Marche/arrêt à fermeture/ouverture du capot
- Installation en angle possible
- Cuve emboutie
- Bras lavage/rinçage indépendants (PL1300, PL1300T et PL1300E)
- Filtre cuve dédoublé (PL1300, PL1300T et PL1300E) + filtre pompe
- Optional adoucisseur incorporé (PL1300, PL1300T et PL1300E)
- Doseur produit de rinçage incorporé
- Thermomètres cuve et surchauffeur
- Capot à double paroi isolée (PL1300T and PL1300E)
- Support de panier facilement amovible
- Deux cycles de lavage (PL1300ECO, PL1300)
- Trois cycles de lavage (PL1300T)
- Cinq cycles de lavage (PL1300E)

- Start/Stop bei Zumachen /Aufmachen der Haube
- Eckstellung möglich
- Gestanzte Waschwanne
- Unabhängige Wasch- und Nachspülarms (PL1300, PL1300T und PL1300E)
- Doppelsieb an der Waschwanne (PL1300, PL1300T und PL1300E) + Sieb für die Pumpe
- Wahlweise mit eingebautem Entkalker (PL1300, PL1300T und PL1300E)
- Eingebauter Glanzmittelbehälter
- Thermometer für Waschwanne und Boiler
- Korbführung leicht herausnehmbar
- Doppelwandige und isolierte Haube (PL1300T und PL1300E)
- Zwei Waschzyklen (PL1300ECO, PL1300)

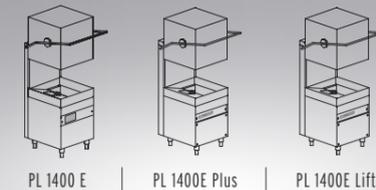
- Drei Waschzyklen (PL1300T)
- Fünf Waschzyklen (PL1300E)

- Start/stop con cierre/abertura de la cubierta
- Instalación angular permitida
- Caba estampada
- Brazos de lavado y aclarado de acero inoxidable independientes (PL1300, PL1300T y PL1300E)
- Filtro doble en la cuba (PL1300, PL1300T y PL1300E) y filtro en la bomba
- Disponible versión depurada (PL1300, PL1300T y PL1300E)
- Dosificador de abrillantador incorporado
- Termómetros en la cuba y el calentador
- Soporte cesta de extracción fácil
- Campana de doble pared aislada (PL1300T y PL1300E)
- Dos ciclos de lavado (PL1300ECO, PL1300)
- Tres ciclos de lavado (PL1300T)
- Cinco ciclos de lavado (PL1300E)

- Пуск/остановка при закрывании/открывании купола
- Возможность угловой установки
- Штампованный бак
- Независимые рычаги мойки/ополаскивания (PL1300, PL1300T и PL1300E)
- Раздвоенный фильтр бака (PL1300, PL1300T и PL1300E)+ фильтр насоса
- Имеется модель со смягчителем (PL1300, PL1300T и PL1300E)
- Встроенный дозатор блеска
- Термометр бака и бойлера
- Простой для снятия суппорт корзин
- Купол с двойной изолированной стенкой (PL1300T и PL1300E)
- Два моющих цикла (PL1300ECO, PL1300)
- Три моющих цикла (PL1300T)
- 5 моющих цикла (PL1300E)



## HOOD 1400



PL 1400 E | PL 1400E Plus | PL 1400E Lift

- Vasca a gradino
- Pompa verticale autopulente
- Capotta a doppia parete isolata
- Sollevamento automatico capotta a fine ciclo (PL1400E Lift )

- Chair type tank
- Self cleaning vertical pump
- Double skin insulated hood
- Automatic hood lift at cycle end (PL1400E Lift)

- Cuve à escalier
- Capot à double paroi isolée
- Pompe verticale auto-nettoyante
- Rélevage automatique du capot à la fin du cycle (PL1400E Lift)

- Waschwanne mit Stufe
- Doppelwandige und isolierte Haube
- Senkerechte selbstreinigende Pumpe
- Automatische Haubehebung am Ende des Spülvorganges (PL1400E Lift)

- Caba escalonada
- Cubierta con doble pared aislada
- Bomba vertical autolimpiante
- Abertura automática de la campana al finalizar el ciclo de lavado (PL1400E Lift)

- Кванная ступенькой
- Самоочищающийся вертикальный насос
- Купол с двойной изолированной стенкой
- автоматический подъем купола по окончании цикла (PL1400E Lift)



# HOOD *Supreme HT plus - HR plus*

- Vasca a gradino
- Pompa verticale autopulente
- Capotta a doppia parete isolata
- Sistema PLUS che garantisce un risciacquo a temperatura costante
- Sistema Break Tank per evitare contaminazioni in caso di insufficienza idrica della rete
- Tasto intuitivo START multicromatico
- Comandi elettronici con display luminoso LCD
- Personalizzazione lingue e menu comandi
- Autodiagnosi e segnalazione guasti a due livelli per utente e service

- Double skin insulated hood
- Chair type tank
- Self cleaning vertical pump
- The PLUS system to grant a constant rinse temperature
- The Break Tank system to prevent back-flow contaminations to the piping network
- Users' friendly multichrome START key
- Electronic control panel with LCD screen
- Language selection of the menu control
- Self-diagnostic system

- Capot à double paroi isolé
- Cuve à escalier
- Pompe verticale auto-nettoyante
- Système PLUS qui garanti un rinçage avec une température constante
- System BREAK TANK pour éviter contaminations en cas de pression hydrique insuffisante
- START avec touche sensitive multi couleur
- Commandes électroniques avec écran LCD lumineux
- Personnalisation langues et menu commandes
- Autodiagnostic et avis de panne sur deux niveaux différents, gérables par l'utilisateur ou par le service d'assistance selon la typologie du problème

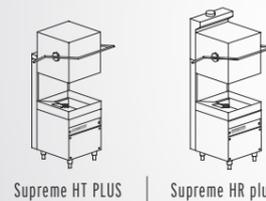
- Doppelwandige und isolierte Haube
- Eckstellung möglich
- Waschwanne mit Stufe
- PLUS System, das eine Nachspülung mit konstanter Temperatur anbietet
- Break Tank System um die Wasserverunreinigung zu vermeiden,

- falls der Druck des Wassernetzes ungenügend ist
- Mehrfarbigen START Bedienknopf
- Elektronischer Steuerapparat mit LCD Leuchtdisplay
- Wechselbare Sprachen und Steuerungsmenü
- Selbstdiagnosesystem und Anzeige von allen Anomalien auf 2 Bedienebenen (für Benutzer und für Service)

- Cubierta con doble pared aislada
- Cuba escalonada
- Bomba vertical autolimpiante
- Sistema PLUS que garantiza un aclarado a temperatura constante
- Sistema Break Tank para evitar contaminaciones en caso de insuficiencia hídrica de la red
- Pulsador intuitivo Start multicromatico
- Mandos electrónicos con pantalla LCD luminosa
- Personalización de idiomas y menú
- Autodiagnóstico y señalización averías a dos niveles para usuario y servicio técnico

- Самоочищающийся вертикальный насос
- Три моющих цикла
- Купол с двойной изолированной стенкой
- Система ПЛЮС обеспечивает ополаскивание при постоянной температуре
- Система Break Tank служит для избежания загрязнения в случае

- недостаточности водоснабжения сети
- Интуитивная многоцветная кнопка СТАРТ
- Электронное управление со светящимся жидкокристаллическим дисплеем
- Выбор языка и меню управления
- Автодиагностика и сигнализация поломок на двух отдельных уровнях для пользователя и для сервисной службы



## HR Heat Recovery

Sistema ENERGY RECOVERY che consente di recuperare il vapore prodotto dalla macchina in funzione per preriscaldare l'acqua fredda di alimentazione. Risparmio immediato del 35 % sui consumi energetici e miglioramento della temperatura nell'ambiente di lavoro, non più saturato dall'umidità prodotta dalla macchina

The ENERGY RECOVERY system uses the heat produced by the machine to pre-heat the infeed cold water. This gives an immediate saving of about 35% on energy costs. Additionally, an optimal temperature in the dishwashing area is achieved as the air is no more affected by steam and humidity.

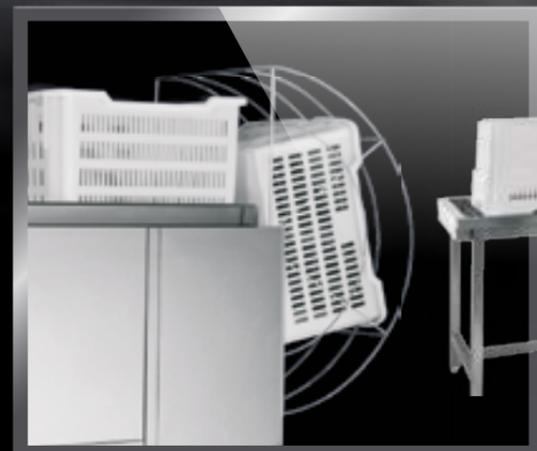
Système ENERGY RECOVERY qui permet de récupérer la buée produite par la machine en fonction pour échauffer l'eau froide du réseau d'alimentation. Épargne immédiate du 35% sur la consommation d'énergie et amélioration de la température du local de travail car moins chargée d'humidité produite par la machine.

ENERGIERÜCKGEWINNUNG SYSTEM, das die Möglichkeit anbietet die von der Maschine erzeugten Wrasen zu benutzen um das Speisekaltwasser vorzuwärmen. Sofortige Energieersparnis von bis zu 35% und ausgezeichnetes Klima in den Arbeitsräumen, die nicht mehr voll von Feuchtigkeit sind

Sistema ENERGY RECOVER que permite recuperar el vapor producido de la maquina durante la fase de precalentamiento del agua fría de alimentación. Ahorro inmediato del 35% sobre los gastos energéticos y mejora de la temperatura en la zona de trabajo, que no está saturada por la humedad producida por la maquina.

Система энергосостановления ENERGY RECOVERY, позволяющая регенерировать произведенный работающей машиной пар, для предварительного нагревания подаваемой холодной воды. Незамедлительная экономия потребляемой электроэнергии составляет 35%, что также способствует улучшению температуры в рабочем помещении в связи с отсутствием производимой машиной влажности.

**BASKET** *and utensil warewashing...*



**TUNNEL SYSTEMS** *tailor made solution...*



